



國家同步輻射研究中心

National Synchrotron Radiation Research Center

新竹市科學工業園區新安路101號
101 Hsin-Ann Road, Hsinchu Science Park
Hsinchu 30077, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886-3-578-0281
Fax: +886-3-578-9816
www.nsrcc.org.tw

敬啟者

_____帶領的研究團隊將攜帶拖運一件箱形容器，至日本 SPring-8 國家實驗室進行實驗研究。容器內僅含有晶體樣品，為無毒、無害且無加壓的物質，在航空與地面運輸完全沒有危險與安全的顧慮。如果您對此運送物件有任何問題，麻煩請與日本 SPring-8 用戶辦公室聯絡。相關聯絡電話為+81-791-58-1867，傳真號碼為+81-791-58-1868，地址為日本兵庫縣佐用郡三日月町光都 1-1-1 駐日本 SPring-8 台灣光束線辦公室。

非常感謝您的幫忙。

國家同步輻射研究中心
副主任

魏德新

30076 新竹市科學園區新安路 101 號
電話：+886-3-578-0281 分機 8307
傳真：+886-3-578-9816

* 日文譯稿如下頁所附



國家同步輻射研究中心

National Synchrotron Radiation Research Center

新竹市科學工業園區新安路101號
101 Hsin-Ann Road, Hsinchu Science Park
Hsinchu 30077, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886-3-578-0281
Fax: +886-3-578-9816
www.nsrcc.org.tw

担当者殿

_____が引率する研究チームは、箱型の容器一つを依託輸送し、日本の SPring-8 国家実験室へ実験を行いに向かいます。容器内には無毒、無害、加圧されていない結晶体サンプルが入っているだけであり、空路と陸路での輸送において、危険と安全にまつわる問題はまったくありません。この貨物の運送に対し、貴方がなにか問題があると思われる場合、日本の SPring-8 ユーザー事務所までご連絡ください。連絡先は+81-791-58-1867、FAX は+81-791-58-1868、住所は日本兵庫県佐用郡三日月町光都 1-1-1 駐日本 SPring-8 台湾光束線事務所です。

ご協力ありがとうございます。

* 日本語版の内容は、前ページに示す中国語版と同じです。